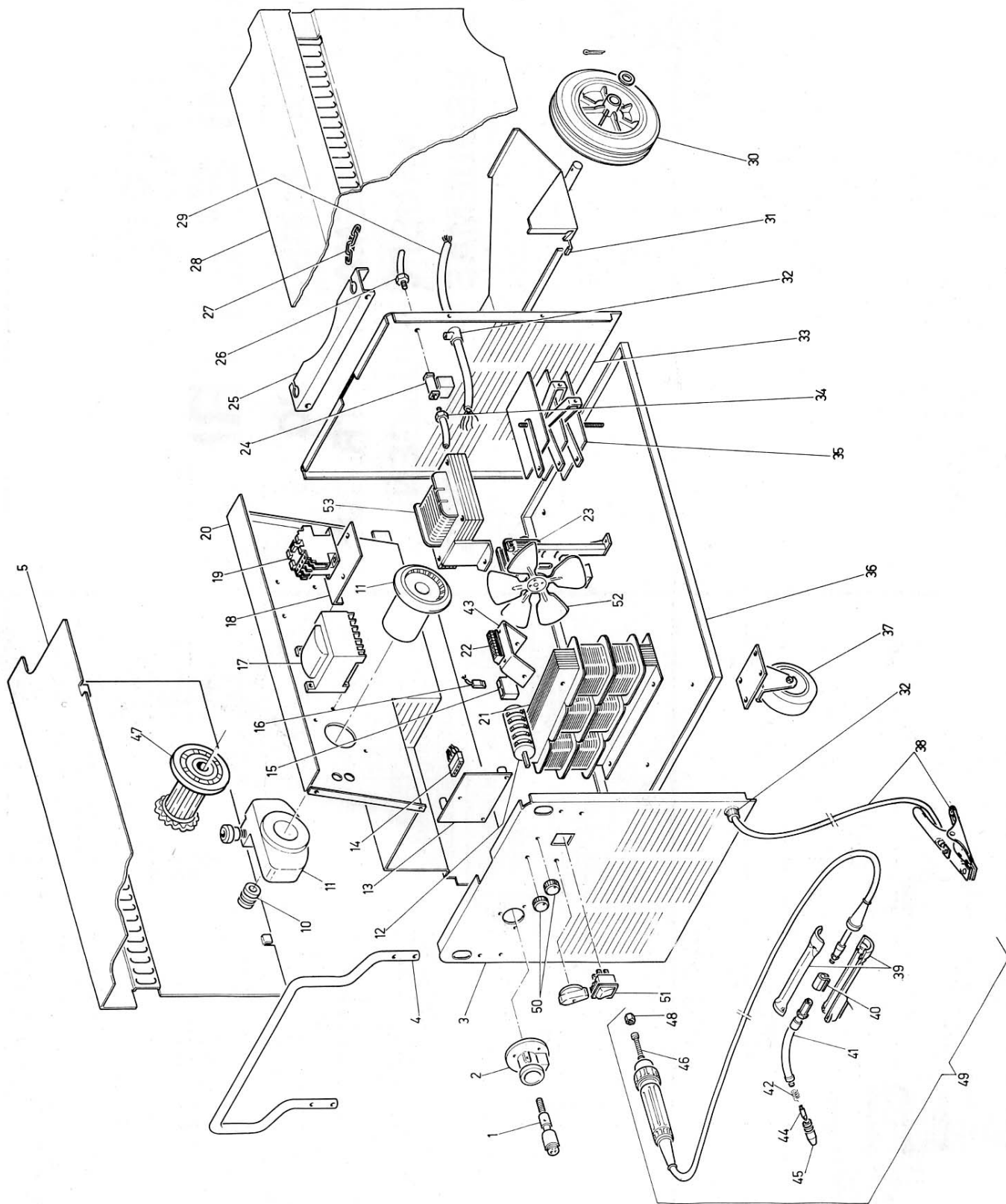


# TRIFASE / THREE-PHASE / DREIPHASIGE / TRIPHASEE / TRIFASICA



# TRIFASE / THREE-PHASE / DREIPHASIGE / TRIPHASEE / TRIFASICA

| Pos. | CODICE N. | DENOMINAZIONE             | DESCRIPTION                   | DESIGNATION               | BESCHREIBUNG         | DENOMINACION            |
|------|-----------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------|
| 1    |           | CORPO ADATTATORE          | ADAPTER BODY                  | CORPS DE L'ADAPTATEUR     | MESSINGKÖRPER        | CUERPO ADAPTADOR        |
| 2    |           | FLANGIA ADATTATORE        | ADAPTOR FLANGE                | BRIDE DE L'ADAPTATEUR     | ISOLIERFLANSCH       | VALONA DE ADAPTADOR     |
| 3    |           | PANNELLO FRONTALE         | FRONT PANEL                   | PANNEAU FRONTAL           | VORDERWAND           | TAPA ANTERIOR           |
| 4    |           | MANICO                    | HANDLE                        | POIGNEE                   | GRIFF                | MANIJA                  |
| 5    |           | FASCIONE MOBILE           | COVER                         | BANDE-MOBILE              | BEWEGLICHE ABDECKUNG | ENVOLTURA MOVIBLE       |
| 10   |           | RULLO                     | ROLLER                        | ROULEAU                   | DRAHTVORSCHUBROLLE   | RODILLO                 |
| 11   |           | MOTORIDUTTORE             | WIRE FEED MOTOR               | MOTOREDUCTEUR             | DRAHTVORSCHUBMOTOR   | MOTO-REDUCTOR           |
| 12   |           | COMMUTATORE               | SWITCH                        | COMMUTATEUR               | UMSCHALTER           | CONMUTADOR              |
| 13   |           | CIRCUITO COMANDO          | CIRCUIT BOARD                 | CIRCUIT DE COMMANDE       | STEUERPLATINE        | CÍRCUITO DE MANDO       |
| 14   |           | CONNESSIONE               | CONNECTION                    | CONNEXION                 | VERBINDUNGSSTECKER   | CONEXIÓN                |
| 15   |           | MORSETTIERA               | TERMINAL BOARD                | TABEAU DE BORNES          | KLEMMENBOCK          | TABLERO DE BORNES       |
| 16   |           | TERMOSTATO                | THERMOSTAT                    | THERMOSTAT                | THERMOWÄCHTER        | TERMÓSTATO              |
| 17   |           | TRASFORMATORE DI SERVIZIO | AUXILIARY TRANSFORMER         | TRANSFORMATEUR AUXILIAIRE | STEUERTANSFORMATOR   | TRASFORMADOR AUXILIARIO |
| 18   |           | SUPPORTO TELERUTTORE      | REMOTE CONTROL SWITCH SUPPORT | SUPPORT TÉLÉRUPTEUR       | SCHÜTZHALTER         | SOPORTE TELEINTERRUPTOR |
| 19   |           | TELERUTTORE               | REMOTE CONTROL SWITCH         | TÉLÉRUPTEUR               | SCHÜTZ               | TELEINTERRUPTOR         |
| 20   |           | PIANO INTERMEDIO          | INTERMEDIATE PLANE            | PLAN INTÉRMEDIAIRE        | ZWISCHENWAND         | PLANO INTERMEDIO        |
| 21   |           | TRASFORMATORE COMPLETO    | TRANSFORMER COMPLETE          | TRANSFORMATEUR COMPLET    | SCHWEIßTRANSFORMATOR | GRUPO TRANSFORMADOR     |
| 22   |           | MORSETTIERA               | TERMINAL BOARD                | TABEAU DE BORNES          | KLEMMEN              | TABLERO DE BORNES       |
| 23   |           | MOTORE                    | ELECTRIC MOTOR                | MOTEUR ÉLECTRIQUE         | ELEKTROMOTOR         | MOTOR                   |
| 24   |           | ELETTROVALVOLA            | SOLENOID VALVE                | SOLENOÏDE                 | MAGNETVENTIL         | SOLENOIDE               |
| 25   |           | APPOGGIO BOMBOLA          | BOTTLE SUPPORT                | APPUI-BOTUEILLE           | FLASCHENHALTER       | APOYO BOTELLA           |
| 26   |           | RACCORDO                  | JOINT                         | ACCOUPLEMENT              | VERBINDUNG           | EMPALME                 |
| 27   |           | CATENA                    | CHAIN                         | CHAÎNE                    | KETTE                | CADENA                  |
| 28   |           | FASCIONE FISSO            | FIXED HOUSING                 | BANDE FIXE                | GEHÄUSEABDECKUNG     | ENVOLTURA FIJA          |
| 29   |           | CAVO RETE                 | MAINS INPUT CABLE             | CÂBLE RÉSEAU              | ANSCHLUBLEITUNG      | CÂBLE ALIMENTACIÓN      |
| 30   |           | RUOTA FISSA               | FIXED WHEEL                   | ROUE FIXE                 | RAD                  | RUEDA FIJA              |
| 31   |           | SUPPORTO BOMBOLA          | BOTTLE HOLDER                 | PORTE-BOUEILLE            | FLASCHENTRÄGER       | PORTA BOTELLA           |
| 32   |           | PRESSACAVO                | STRAIN RELIEF                 | PRESSE-ÉTOUPE             | ZUGENTLASTUNG        | PORTA CABLE             |
| 33   |           | PANNELLO POSTERIORE       | BACK-PANEL                    | PANNEAU POSTERIEUR        | RÜCKWAND             | TAPA POSTERIOR          |
| 34   |           | RACCORDO                  | JOINT                         | ACCOUPLEMENT              | VERBINDUNG           | EMPALME                 |
| 35   |           | RADDRIZZATORE             | RECTIFIER                     | REDRESSEUR                | GLEICHRICHTER        | RECTIFICADOR            |
| 36   |           | FONDO                     | BOTTOM                        | FOND                      | BODENTEIL            | FONDO                   |
| 37   |           | RUOTA PIROETTANTE         | SWIVELING WHEEL               | PIVOTANTE ROUE            | LENKROLLE            | RUEDA PIVOTANTE         |
| 38   |           | CAVO MASSA                | EARTH CABLE                   | CÂBLE DE MASSE            | MASSELEITUNG         | CABLE TIERRA            |
| 39   |           | IMPUGNATURA               | HANDGRIP                      | POIGNÉE                   | HANDGRIFF            | EMPUÑADURA              |
| 40   |           | ADATTATORE                | ADAPTOR                       | ADAPTEUR                  | ADAPTER              | ADAPTADOR               |
| 41   |           | LANCIA TERMINALE          | TERMINAL NOZZLE               | LANCE TERMINALE           | BRENNERHALS          | TOBERA TERMINAL         |
| 42   |           | MOLLA                     | SPRING                        | RESSORT                   | FEDER                | RESORTE                 |
| 43   |           | SUPPORTO MORSETTIERA      | TERMINAL BOARD SUPPORT        | SUPPORT DU TABLEAU        | KLEMMENHALTER        | SOPORTE TABLERO BORNES  |
| 44   |           | UGELLO PORTA CORRENTE     | CURRENT NOZZLE                | TUBE DE CONTACT           | STROMDÜSE            | TOBERA PORTA CORRIENTE  |
| 45   |           | UGELLO GAS                | GAS NOZZLE                    | BUSE GAS                  | GASDÜSE              | TOBERA GAS              |
| 46   |           | GUAINA A SPIRALE          | SPIRAL SHEATH                 | GÂINE À SPIRAL            | FÜHRUNGSSPIRALE      | VAINA A SPIRAL          |
| 47   |           | SUPPORTO BOBINA           | COIL SUPPORT                  | SUPPORT BOBINE            | SPULENHALTER         | SOPORTE BOBINA          |
| 48   |           | DADO GUAINA               | SHEATH NUT                    | ÉCROU DE LA GAINE         | ÜBERWURFMUTTER       | DADO DE LA VAINA        |
| 49   |           | TORCIA COMPLETA           | COMPLETE TORCH                | TORCHE COMPLETE           | SCHLAUCHPAKET        | PUNTA COMPLETA          |
| 50   |           | MANOPOLA                  | KNOB                          | BOUTON                    | DREHKNOPF            | MANGO                   |
| 51   |           | INTERRUTTORE              | SWITCH                        | INTERRUPTOR               | SCHALTER             | INTERRUPTOR             |
| 52   |           | VENTOLA                   | FAN                           | VENTILATEUR               | LÜFTERRAD            | VENTILADOR              |
| 53   |           | INDUTTANZA                | INDUCTANCE                    | INDUCTANCE                | DROSSEL              | INDUCTANCIA             |

La richiesta di parti di ricambio deve indicare sempre: il numero di articolo, la posizione la quantità e la data di acquisto.

In case spare parts required please always state: item re. n., spare part. ref. n. quantity and purchase date.

In der Ersatzteileanfrage müssen immer Art. Nr., Ersatzteil-Nr., Menge und Einkaufsdatum angegeben werden.

La demande des pièces de rechange doit toujours indiquer le numéro d'article, la position, la quantité et la date d'achat.

La demanda de piezas de repuestos debe siempre indicar el numero del articulo, la posicion, la cantidad y la fecha de compra.